

**A BY-LAW RELATING TO THE COLLECTION AND DISPOSAL OF WASTE IN THE CITY OF MONCTON**

**ARRÊTÉ RÉGLEMENTANT LA COLLECTE ET L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS DANS LA VILLE DE MONCTON**

BE IT ENACTED by the Council of the City of Moncton under the authority vested in it by the Municipalities Act, R.S.N.B. 1973, c. M-22, as follows:

EN VERTU DU POUVOIR que lui confère la *Loi sur les municipalités*, L.R.N.-B. 1973, ch. M-22, le conseil municipal de Moncton édicte :

**Definitions**

1 Unless the context requires a different meaning, the following definitions apply in this By-law.

“**ashes**” means the residue, including soot, of any fuel or waste after it has been consumed by fire. (*cendre*)

“**bulky item**” includes, but is not limited to, weighty or large articles such as major household appliances, stoves, furnaces, barbecues, bed springs, mattresses, furniture, boxes, barrels, water tanks, tires. (*article encombrant*)

“**City**” means the Corporation of the City of Moncton. (*ville*)

“**City Engineer**” means the City Engineer of the City or his or her designate. (*ingénieur municipal*)

“**collection day**” means the day of the week on which waste is collected. (*jour de collecte*)

“**garbage**” means household waste material that is not recyclable, compostable, hazardous or otherwise non-collectable, as set out in Schedule C. (*ordures*)

“**household hazardous waste**” means hazardous waste as set out in Schedule D. (*déchets domestiques dangereux*)

“**municipality**” means the geographical area within the boundaries of Moncton, as defined under the *Municipalities Order* under the *Municipalities Act*, R.S.N.B., 1973, c. M-22. (*municipalité*)

“**non-collectable waste**” means waste as set out in Schedule E. (*déchets impropres à la collecte*)

“**organics**” means compostable and organic waste as set out in Schedule A. (*matières organiques*)

“**recyclables**” means recyclable waste material as set out in Schedule B. (*matières recyclables*)

“**regular collection**” means weekly and bi-weekly regular pickup for residential recyclables, organics, and garbage (*collecte régulière*)

“**dwelling**” means a building or part of a building fronting on a public street, occupied or capable of being occupied as a home or residence by one or more persons, and containing one or more dwelling units but shall not include a hotel, a motel, apartment

**Définitions**

1 Sauf indication contraire du contexte, les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté.

« **article encombrant** » S'entend notamment d'un article lourd ou de grande dimension tel qu'un gros appareil électroménager, un poêle, un appareil de chauffage, un barbecue, un sommier à ressorts, un matelas, un meuble, une boîte, un tonneau, un réservoir à eau et un pneu. (*bulky item*)

« **cendre** » Les résidus, y compris la suie, de la combustion de tout combustible ou déchet. (*ashes*)

« **collecte régulière** » Collecte hebdomadaire ou régulière ou collecte aux deux semaines régulière des matières recyclables, des matières organiques et des ordures. (*regular collection*)

« **déchets** » S'entend notamment des ordures, des matières recyclables, des matières compostables, des cendres, des articles encombrants, des déchets domestiques dangereux, des déchets impropres à la collecte et des résidus de jardin, y compris notamment les articles énumérés aux annexes A, B, C, D et E. (*waste*)

« **déchets domestiques dangereux** » Déchets dangereux visés à l'annexe D. (*household hazardous waste*)

« **déchets impropres à la collecte** » Déchets énumérés à l'annexe E. (*non-collectable waste*)

« **habitation** » Tout ou partie d'un bâtiment qui fait face à une rue publique, occupé ou susceptible d'être occupé comme domicile ou résidence par une ou plusieurs personnes et comportant un ou plusieurs logements, à l'exclusion des hôtels, motels, hôtels-résidences, auberges, bâtiments comportant plus de cinq logements ou bâtiments abritant des usages professionnels, industriels, commerciaux ou institutionnels. (*dwelling*)

« **ingénieur municipal** » L'ingénieur de la ville ou son représentant. (*City Engineer*)

« **jour de collecte** » Le jour de la semaine où est effectuée la collecte des déchets. (*collection day*)

« **matières organiques** » Déchets compostables et organiques visés à l'annexe A. (*organics*)

« **matières recyclables** » Déchets recyclables visés à

hotel, hostel, or building containing more than five dwelling units, or a building containing a professional, industrial, commercial or institutional use. (*habitation*)

“**waste**” includes any garbage, recyclables, compostable material, ashes, and bulky items, household hazardous waste, non-collectable waste and yard waste, including, but not limited to, all items listed in Schedule A, Schedule B, Schedule C, Schedule D, and Schedule E. (*déchets*)

“**yard waste**” means grass clippings including thatch, leaves, and bundled brush, and branches and tree limbs having a diameter not greater than 2.5 centimetres, hedge trimmings, and all woody plants including vines, rose bushes and the like. (*résidus de jardin*)

### Three-stream collection service

2 The City shall provide three-stream “Organics”, “Recyclables” and “Garbage” collection and disposal service for all dwellings.

### Separated waste

3 A person who disposes of waste through the waste collection and disposal service provided by the City shall ensure that waste that is placed for collection at curbside or roadside is properly separated into “Organics”, “Recyclables”, and “Garbage” according to the lists set out in Schedule A, Schedule B, and Schedule C, and placed into separate bags or in a receptacle or container, as provided for herein.

### Organics disposal

4(1) A person who disposes of organics through the waste collection and disposal service provided by the City shall ensure that organics are properly sorted according to Schedule A and drained of liquids before being placed in:

(a) a green transparent bag no greater than 89 cm wide and 120 cm long, and no less than 51 cm wide and 56 cm long and at no time weighs more than 20 kilograms, or

(b) a transparent BPI®, BNQ and Compost Council of Canada certified compostable bag clearly marked with the BPI® and Compost Council of Canada Compostable logos (as shown in Schedule A) and no greater than 89 cm wide and 120 cm long, and no less than 51 cm wide and 56 cm long and at no time weighs more than 20 kilograms, or

(c) a receptacle or container, provided such organics are placed in a bag as described in paragraphs (a) or (b), and such receptacle or container does not measure more than 75 cm in height.

l'annexe B. (*recyclables*)

« **municipalité** » Désigne la région géographique dans les limites de Moncton définies dans le *Décret sur les municipalités* pris en vertu de la *Loi sur les municipalités*, L.R.N.-B. 1973, ch. M-22. (*municipality*)

« **ordures** » Les déchets domestiques qui ne sont pas recyclables, compostables, dangereux ou par ailleurs impropres à la collecte et qui sont visés à l'annexe C. (*garbage*)

« **résidus de jardin** » Déchets de tonte de gazon, y compris chaumes, feuilles, faisceaux de broussailles, branches d'arbre dont le diamètre n'est pas supérieur à 2,5 cm, retailles de haie et plantes ligneuses, y compris vignes, rosiers et autres plantes semblables. (*yard waste*)

« **ville** » La ville de Moncton. (*City*)

### Service de collecte à trois voies

2 La ville fournit à toutes les habitations un service de collecte et d'élimination à trois voies, à savoir des matières organiques, des matières recyclables et des ordures.

### Tri des déchets

3 La personne qui a recours au service municipal de collecte et d'élimination des déchets s'assure que les déchets qui sont déposés en bordure de trottoir ou au bord de la route en vue de la collecte sont triés selon qu'il s'agit de matières organiques, de matières recyclables ou d'ordures conformément aux listes figurant aux annexes A, B et C, et qu'ils sont placés dans des sacs distincts ou dans un récipient ou un contenant, ainsi qu'il est prévu dans le présent arrêté.

### Élimination des matières organiques

4(1) La personne qui a recours au service municipal de collecte et d'élimination des déchets pour éliminer des matières organiques s'assure que toutes les matières organiques sont bien triées conformément à l'annexe A et qu'elles sont égouttées avant d'être placées, selon le cas :

a) soit dans un sac transparent vert d'une largeur maximale de 89 cm, d'une longueur maximale de 120 cm, d'une largeur minimale de 51 cm et d'une longueur minimale de 56 cm, sac dont le poids ne doit jamais être supérieur à 20 kg;

b) soit dans un sac transparent compostable homologué par le BPI®, le BNQ et le Conseil canadien du compost portant clairement les logos Compostable du BPI® et du Conseil canadien du compost (lesquels logos sont illustrés à l'annexe A), d'une largeur maximale de 89 cm, d'une longueur maximale de 120 cm, d'une largeur minimale de 51 cm et d'une longueur minimale de 56 cm, sac dont le poids ne doit jamais être supérieur à 20 kg;

c) soit dans un récipient ou un contenant, pourvu que les matières organiques soient placées dans un sac décrit aux alinéas a) ou b), et que la hauteur de ce récipient ou contenant ne soit pas supérieure à 75 cm.

4(2) A person who disposes of pet or animal feces through the waste collection and disposal service provided by the City shall ensure that such waste is drained of liquids and placed in bags as described in paragraphs (1)(a), (b) or (c).

4(2) La personne qui a recours au service municipal de collecte et d'élimination des déchets pour éliminer les excréments d'un animal, familier ou autre, s'assure qu'ils sont égouttés et placés dans des sacs décrits aux alinéas 1)a), b) ou c).

4(3) A person disposing of yard waste through the waste collection and disposal service provided by the City shall ensure that such yard waste be packaged:

4(3) La personne qui a recours au service municipal de collecte et d'élimination des déchets pour éliminer des résidus de jardin s'assure qu'ils sont présentés, selon le cas :

(a) in plastic bags or receptacles or containers as described in subsection (1), or

a) soit dans des sacs de plastique ou des récipients ou contenants décrits au paragraphe (1);

(b) in any transparent green, orange or clear plastic bags no greater than 89 cm wide and 120 cm long, and no less than 51 cm wide and 56 cm long and at no time weighs more than 20 kilograms, or

b) soit dans des sacs de plastique transparents verts, oranges ou clairs d'une largeur maximale de 89 cm, d'une longueur maximale de 120 cm, d'une largeur minimale de 51 cm et d'une longueur minimale de 56 cm, sac dont le poids ne doit jamais être supérieur à 20 kg;

(c) such that, branches and limbs (no greater than 2.5 cm in diameter) must be securely bundled and no longer, taller, or wider than 600 mm.

c) soit de sorte que les branches (d'un diamètre maximal de 2,5 cm) soient mis en faisceaux solides d'une longueur, hauteur et largeur maximales de 600 mm.

**Recyclables disposal**

**Élimination des matières recyclables**

5(1) A person who disposes of recyclables through the waste collection and disposal service provided by the City shall ensure that such waste is properly sorted according to Schedule B and contained in:

5(1) La personne qui a recours au service municipal de collecte et d'élimination des déchets pour éliminer des matières recyclables s'assure qu'elles sont bien triées conformément à l'annexe B et qu'elles sont placées, selon le cas :

(a) a blue transparent bag no greater than 89 cm wide and 120 cm long and no less than 51 cm wide and 56 cm long and at no time weighs more than 20 kilograms or

a) soit dans un sac transparent bleu d'une largeur maximale de 89 cm, d'une longueur maximale de 120 cm, d'une largeur minimale de 51 cm et d'une longueur minimale de 56 cm, sac dont le poids ne doit jamais être supérieur à 20 kg;

(b) a receptacle or container provided such waste is placed in a plastic bag as described in paragraph (a) and such receptacle or container measures no more than 75 cm in height.

b) soit dans un récipient ou un contenant, pourvu que ces déchets soient placés dans un sac de plastique décrit à l'alinéa a) et que la hauteur de ce récipient ou contenant ne soit pas supérieure à 75 cm.

**Garbage disposal**

**Élimination des déchets**

6(1) A person who disposes of garbage through the waste collection and disposal service provided by the City shall ensure that such waste is properly sorted according to Schedule C and contained in:

6(1) La personne qui a recours au service municipal de collecte et d'élimination des déchets pour éliminer des ordures s'assure qu'elles sont bien triées conformément à l'annexe C et placées, selon le cas :

(a) a clear transparent bag no greater than 89 cm wide and 120 cm long and no less than 51 cm wide and 56 cm long and at no time weighs more than 20 kilograms or

a) soit dans un sac transparent clair d'une largeur maximale de 89 cm, d'une longueur maximale de 120 cm, d'une largeur minimale de 51 cm et d'une longueur minimale de 56 cm, sac dont le poids ne doit jamais être supérieur à 20 kg;

(b) a receptacle or container, provided such waste is placed in a plastic bag as described in paragraph (a), and such receptacle or container measures no more than 75 cm in

b) soit dans un récipient ou un contenant, pourvu que ces déchets soient placés dans un sac de plastique décrit à

height.

l'alinéa a) et que la hauteur de ce récipient ou contenant ne soit pas supérieure à 75 cm.

6(2) A person who disposes of broken glass through the waste collection and disposal service provided by the City shall ensure that such glass is placed in a clear transparent bag.

6(2) La personne qui a recours au service municipal de collecte et d'élimination des déchets pour éliminer des éclats de verre s'assure que les éclats sont placés dans un sac transparent clair.

#### **Placement of waste at curb**

#### **Dépôt des déchets en bordure du trottoir**

7 Every person who disposes of waste through the waste collection and disposal service provided by the City shall ensure that such waste is placed at curbside or roadside immediately in front of his/her property no earlier than 7:00 p.m. on the day preceding collection and no later than 12:01 a.m. on the day of collection and in such a location as to not impede or obstruct pedestrian or vehicular traffic.

7 Quiconque a recours au service municipal de collecte et d'élimination des déchets pour éliminer des déchets s'assure qu'ils sont déposés en bordure de trottoir ou au bord de la route immédiatement devant sa propriété au plus tôt à 19 h la veille de la collecte et au plus tard à 00 h 01 le jour de la collecte à un endroit qui ne gêne ni ne bloque la circulation piétonne et automobile.

#### **Snow and ice**

#### **Neige et glace**

8 Every person who disposes of waste through the waste collection and disposal service provided by the City shall ensure that waste set out for collection is not located on top of any snow bank or in an area not cleared of snow and ice.

8 Toute personne qui a recours au service municipal de collecte et d'élimination des déchets pour éliminer des déchets s'assure que les déchets déposés en vue de la collecte ne sont pas placés sur un banc de neige ou dans un endroit qui n'est pas libre de neige et de glace.

#### **Waste not collected and receptacles**

#### **Déchets non collectés et récipients**

9 Every person who disposes of waste through the waste collection and disposal service provided by the City shall ensure that all waste not collected and all containers and receptacles are removed from the collection area prior to 7:00 p.m. on the day of collection.

9 Toute personne qui a recours au service municipal de collecte et d'élimination des déchets pour éliminer des déchets s'assure que les déchets non collectés ainsi que les récipients et les contenants sont enlevés de la zone de collecte avant 19 h le jour de la collecte.

#### **Zones**

#### **Zones**

10 For the purposes of carrying out the waste collection and disposal service the municipality is divided into zones as set out in Schedule F.

10 Pour les besoins de la mise en œuvre du service de collecte et d'élimination des déchets, la municipalité est divisée en zones, lesquelles sont illustrées à l'annexe F.

#### **Hours of waste collection**

#### **Heures de collecte des déchets**

11 Waste collection will be between the hours of 12:00 a.m. and 4:00 p.m. on the days set out in Schedule F or such other days as may be necessary to accommodate emergency situations or exceptional circumstances.

11 La collecte des déchets se déroule entre minuit et 16h les jours indiqués à l'annexe F, ou tout autre jour, au besoin, pour cause d'urgence ou de circonstances exceptionnelles.

#### **Holidays**

#### **Jour fériés**

12 Where a collection day, as set out in Schedule F, falls on New Year's Day, Christmas Day or Boxing Day, the collection of waste will be carried out on an alternate day, notice of which will be published in a local newspaper having general circulation in the municipality, by mail-out or by any other means of communication.

12 Lorsque le jour de la collecte indiqué à l'annexe F tombe le jour de l'An, le jour de Noël ou le lendemain de Noël, la collecte des déchets a lieu un autre jour, dont avis est publié dans un quotidien à grand tirage dans la municipalité, par courrier ou par tout autre moyen de communication.

#### **Programs**

#### **Programmes**

13 The City may introduce programs to collect waste other than organics, recyclables, and garbage at such times and under such

13 La ville peut mettre sur pied des programmes visant la collecte de déchets autres que les matières organiques, les

conditions as the City may deem advisable. Notice of such programs, the terms and conditions and collection times will be published in a local newspaper having general circulation in the municipality, by mail-out or by any other means of communication.

matières recyclables et les ordures aux moments et aux conditions qu'elle juge opportuns. Avis des programmes, ainsi que des conditions afférentes et des heures de collecte, est publié dans un quotidien à grand tirage dans la municipalité, par courrier ou par tout autre moyen de communication.

**Refusal to collect**

14 The City may refuse to accept an item for disposal if it is not sorted, packaged or placed for collection in accordance with the provisions of this by-law or if it is non-collectable waste.

**Refus de collecter**

14 La ville peut refuser d'accepter un article en vue de son élimination s'il n'est pas trié, présenté ou déposé en vue de la collecte conformément aux dispositions du présent arrêté ou s'il s'agit de déchets impropres à la collecte.

**Enforcement Officer**

15 Any peace officer or by-law enforcement officer is hereby authorized to take such action or issue such tickets as they may deem necessary to enforce any provision of this by-law.

**Agent d'application**

15 Tout agent de la paix ou agent d'application des arrêtés est habilité à prendre les moyens ou à donner les contraventions qu'il estime nécessaires à l'application des dispositions du présent arrêté.

**City Engineer**

16 The City Engineer is designated as the officer responsible for the administration and enforcement of this by-law.

**Ingénieur municipal**

16 L'ingénieur municipal est désigné agent responsable de l'administration et de l'application du présent arrêté.

**Prohibition**

17 No person shall place for collection any waste except as provided for herein.

**Interdiction**

17 Il est interdit de déposer des déchets en vue de la collecte sauf de la façon prévue dans le présent arrêté.

**Offence**

18 Any person who violates any provision of this by-law is guilty of an offence, and liable on conviction to a minimum fine of \$140.00 and a maximum fine of one \$2,100.00.

**Infraction**

18 Quiconque contrevient à l'une des dispositions du présent arrêté commet une infraction et est passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende allant de 140 \$ à 2 100 \$.

**Repeal**

19 A By-law Relating to the Collection and Disposal of Waste in The City of Moncton, being By-law # P-406, is repealed.

**Abrogation**

19 *L'Arrêté réglementant la collecte et l'élimination des déchets dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° P-406, est abrogé.*

**Consequential Amendment**

20 A By-Law Relating to the Repeal of By-Laws of The City of Moncton, being By-law # A-102, is amended by inserting at the end of Schedule A the following:

**Modification corrélative**

20 *L'Arrêté concernant l'abrogation d'arrêtés de la Ville de Moncton, soit l'arrêté n° A-102, est modifié par adjonction, à la fin de l'annexe A, de ce qui suit :*

P-406 A By-law Relating to the Collection and Disposal of Waste in The City of Moncton.

P-406 *Arrêté réglementant la collecte et l'élimination des déchets dans la ville de Moncton*

ORDAINED AND PASSED November 21, 2016.

FAIT ET ADOPTÉ le 21 novembre 2016.

First Reading: November 07, 2016  
Second Reading: November 21, 2016  
Third Reading: November 21, 2016

Première lecture : le 7 novembre 2016  
Deuxième lecture : le 21 novembre 2016  
Troisième lecture : le 21 novembre 2016

---

*Mayor/Maire*

---

*City Clerk/Secrétaire municipale*

**SCHEDULE A  
ORGANICS**

Organics – All organic and compostable waste only. Food and yard waste, never glass or plastic.

Organics include but are not limited to the following list of materials and must be placed in a green transparent plastic bag or certified compostable transparent bag for collection curbside. All containers and packaging (plastics, metals, glass, Styrofoam, cardboard and paper) must be separated or emptied and removed; their contents only belong in organics.

<b>Food</b> (including, but not limited to)	<b>Yard Waste</b>	<b>Other Items</b>
Apple Cores Bones Bread Butter Cereals Cheese Coffee Filters, Grounds & Tea Bags Cooking Grease & Oil Eggs, Egg Shells Expired Food Fat Fish & Shellfish Flour Food Scraps Fruit & Vegetable Peelings Gum Leftovers Meats Oats Pumpkins Rice Rotten or Moldy Food Seeds Yogurt	Grass Clippings Leaves Plants & Flowers Sawdust & Wood Chips Soil Twigs Weeds  Branches (2.5 cm diameter or less, bundled in 61 cm x 61 cm x 61 cm bundles)	Paper Towels, Tissues, Napkins Sawdust & Wood Shavings Tobacco  <b>Pet Waste</b> - is preferred as garbage but may go in with organics if there is <u>no plastic attached</u> .  <b>Diapers</b> – is preferred as garbage but may go in with organics on weeks garbage is not collected.

Compostable transparent bags approved for curbside use with organics are certified under ASTM D 6400 or CAN/BNQ 0017-088 and must have both of the following logos visible on the bags:



**COMPOSTABLE**  
IN INDUSTRIAL FACILITIES  
 Check locally, as these do not exist in many communities. **Not suitable for backyard composting.** CERT # SAMPLE



**ANNEXE A  
MATIÈRES ORGANIQUES**

Matières organiques – Déchets organiques et compostables seulement : résidus alimentaires et de jardin; aucun verre ni plastique.

Les matières organiques comprennent notamment les articles énumérés dans la liste qui suit. Elles doivent être placées dans un sac de plastique transparent vert ou dans un sac transparent compostable homologué en vue de la collecte en bordure de rue. Tous les contenants et les emballages (matières plastiques, métaux, verre, styromousse, carton et papier) doivent être triés ou vidés et éliminés ailleurs; seul leur contenu doit être éliminé avec les matières organiques.

<b>Nourriture</b> (liste non exhaustive)	<b>Déchets de jardin</b>	<b>Autres</b>
Aliments périmés Aliments pourris ou moisissés Avoine Beurre Céréales Citrouilles Farine Filtres et marc de café, sachets de thé Fromage Graines Graisse et huile de cuisson Gomme Gras Œufs et coquilles d'œufs Os Pain Pelures de fruits et de légumes Poisson et mollusques Restes de table Riz Trognons de pomme Viande Yogourt	Brindilles Feuilles Mauvaises herbes Plantes et fleurs Sciure et copeaux de bois Terre Tontes de gazon  <b>Branches</b> – (d'un diamètre maximal de 2,5 cm, en faisceaux de 61 cm x 61 cm x 61 cm)	Essuie-tout, serviettes de table, mouchoirs Sciure et raboture Tabac  <b>Déchets d'animaux familiers</b> – De préférence, mettre avec les ordures; vous pouvez aussi les mettre avec les matières organiques s'ils ne contiennent <u>pas de plastique</u> .  <b>Couches</b> – De préférence, mettre avec les ordures; vous pouvez aussi les mettre avec les matières organiques les semaines où les ordures ne sont pas collectées.

Les sacs compostables transparents qui sont approuvés en vue de la collecte en bordure de rue pour les matières organiques sont ceux qui sont homologués conformément aux normes ASTM D 6400 ou CAN/BNQ 0017-088 et à l'extérieur desquels les logos suivants sont visibles :



**COMPOSTABLE**  
IN INDUSTRIAL FACILITIES

Check locally, as these do not exist in many communities. **Not suitable for backyard composting.** CERT # SAMPLE





**SCHEDULE B  
RECYCLABLES**

Recyclables - Paper, cardboard, metal, hard plastics, milk & juice cartons, small electronics and Styrofoam.  
Only material that is recyclable.

Recyclables include but are not limited to the following listed items and materials and must be placed in a transparent blue bag for bi-weekly collection curbside. All recyclables should be emptied, rinsed, scraped or wiped clean before going into the blue bag for collection. It is essential that recyclables not be dripping or sopping with food or other organics.

<b>Metals</b>	<b>Paper</b>	<b>Cardboard</b>	<b>Plastics</b>	<b>Other Items</b>
Aluminum (pie plates, foil, etc.)	Books	Boxboard	Bottles (caps off)	Calculators
Bottles	Bristol board	Boxes	Containers (covers off)	Electronic parts & games
Cans	Cards	Cardboard	Cups & Dishes	Lids, covers
Containers	Catalogues	Cereal Boxes	Hard Plastic Packaging	Meat trays
Cutlery	Drink trays	Coffee Cups	Jugs	Milk Cartons
Foil pouches & packets	Egg cartons	Fast Food Boxes	Medicine bottles (empty)	Juice Cartons
Jewelry	Envelopes	Frozen Juice Containers	Milk & juice jugs	Small Electronics
Paper clips	Fast Food Bags	Pizza Boxes	Plastic cutlery	Small Appliances
Steel wool	File folders		<b>*ALL Hard Plastics numbered 1, 2, 3, 4, 5, and 7.</b>	Styrofoam (cups, plates, trays, etc)
Staples	Flyers			
Tin cans	Index cards			
Utensils	Magazines			
Wire	Newspaper			
	Paper Bags			
	Plates & cups			
	Posters			
	Phone books			
	Sticky notes			
	Tissue Paper			
	Wrapping paper			

**ANNEXE B**  
**MATIÈRES RECYCLABLES**

Matières recyclables -Papier, carton, métal, plastique rigide, boîtes à lait et à jus, petits appareils électroniques et styromousse.  
Seulement des matériaux qui sont recyclables.

Les matières recyclables comprennent notamment les articles qui sont énumérés dans la liste qui suit. Elles doivent être placées dans un sac transparent bleu en vue de la collecte aux deux semaines en bordure de rue. Toutes les matières recyclables devraient être vidées, rincées, récurées ou nettoyées à l'aide d'un chiffon avant d'être jetées dans le sac bleu en vue de la collecte. Les matières recyclables ne doivent pas être imbibées de résidus d'aliments ou d'autres matières organiques.

<b>Métaux</b>	<b>Papier</b>	<b>Carton</b>	<b>Plastique</b>	<b>Autres</b>
Agrafes	Affiches	Boîtes	Bouteilles (sans bouchons)	Boîtes à jus
Aluminium (assiettes à tarte, papier d'aluminium, etc.)	Annuaire téléphoniques	Boîtes de céréales	Contenants (sans couvercles)	Boîtes à lait
Bijoux	Assiettes et tasses	Boîtes à pizza	Tasses et assiettes	Calculatrices
Boîtes de conserves	Boîtes à œufs	Boîtes à repas-minute	Emballages de plastique rigide	Couvercles
Bouteilles	Cartes	Carton blanchi	Cruches	Jeux et pièces électroniques
Canettes	Carton bristol	Carton pour boîtes	Bouteilles de médicaments (vides)	Petits appareils électroniques
Contenants	Catalogues	Contenants de jus congelé	Cruches de lait et de jus	Petits électroménagers
Couverts	Chemises de classement	Tasses à café	Ustensiles de cuisine en plastique	Plateaux à viande
Fil de métal	Circulaires			Styromousse (tasses, assiettes, plateaux, etc.)
Laine d'acier	Enveloppes			
Sachets en pellicule d'aluminium	Feuillets autoadhésifs			
Trombones	Fiches		<b>TOUS les plastiques rigides de types 1, 2, 3, 4, 5 et 7.</b>	
Ustensiles	Journaux			
	Livres			
	Plateaux pour boissons			
	Revue			
	Papier d'emballage			
	Papier de soie			
	Sacs de papier			
	Sacs de repas à emporter			

**SCHEDULE C  
GARBAGE**

Garbage - All household waste that is not recyclable, compostable, hazardous, or otherwise non-collectable.

Garbage includes but is not limited to the following listed items and materials and must be placed in clear transparent bags for bi-weekly curbside collection.

Kitchen	Bathroom	Household	
Absorbent Pads (from meat tray)	Baby Wipes	Balloons	Lysol Wipes
Candy Wrappers	Bandages & Gauze	Binders	Markers
Ceramics	Combs	Board Games	Mirrors
China	Colostomy & Tube-Feeding Bags	Broken Glass	Nylons
Chip Bags	Cotton Balls	Brushes	Pencils/Pens
Cork	Cotton Swabs	Candles	Pet Training Or "Pee" Pads
Dish Cloths	Condoms	Carbon Paper	Photos
Granola & Candy Bar Wrappers	Cosmetics	Cat Litter	Picture Frames
K-Cups & Single-Use Coffee Packets	Cosmetic Wipes	Chalk	Pillows/Pillow Cases
Parchment Paper	Dental Floss	Cigarette Butts	Pottery
Plastic Film (grocery bags, plastic wrap, bubble wrap, soft plastic packaging, etc.)	Disposable Razors	Clothes	Pyrex
Rags	Feminine Hygiene Products	Computer Disks	Rubber
Rubber Gloves	Toothpaste Tubes	Crayons	Rubber Gloves
Scouring Pads	Towels	Curtains	Sandpaper
Sponges	<b>Diapers</b> - is preferred as garbage but may go in with organics on weeks garbage is not collected, if there is no plastic attached.	Dirt & Dust	Sheets/Table Cloths
Straws		Dog Poop	Silica Gel Packs
Utensils		Dryer Lint & Sheets	Sports Equipment
Toothpicks		Elastic Bands	Stickers
Twist Ties		Fabric	String
Water Softener Salt		Feathers	Tape
Water Filters		Footwear	Towels
Waxed Paper		Furnace Filters	Transparencies
Wrappers		Glass Bottles	Vacuum Bags
		Glass Containers	Vases
		Glass Cups & Dishware	Yarn
		Gloves, Scarves, Hats	
		Jars	<b>Pet Waste (cat litter, dog poop, etc.)</b> - is preferred as garbage but may go in with organics, if there is no plastic attached.
		Leather	
		Light Bulbs (Not CFLs)	
		Linens, Sheets	

### ANNEXE C ORDURES

Ordures – Tous les déchets domestiques qui ne sont pas recyclables, compostables, dangereux ou par ailleurs impropres à la collecte.

Les ordures comprennent notamment les articles et matériaux énumérés dans la liste qui suit. Elles doivent être placées dans un sac transparent en vue de la collecte aux deux semaines en bordure de rue.

Cuisine	Salle de bain	Déchets domestiques	
Chiffons	Condoms	Acétates	Litière pour chats
Cure-dents	Cure-oreilles	Ampoules (sauf les ampoules fluorescentes compactes)	Marqueurs
Dosettes Keurig et sachets de café monodose	Lingettes démaquillantes	Articles de sport	Mégots de cigarettes
Emballages	Lingettes pour bébés	Autocollants	Miroirs
Éponges	Maquillage	Ballons	Oreillers, taies d'oreillers
Filtres à eau	Pansements et gazes	Bandes élastiques	Papier abrasif
Lavettes et torchons à vaisselle	Peignes	Bas de nylon	Papier carbone
Gants de caoutchouc	Poches pour colostomie et gavage	Bouteilles de verre	Photos
Liège	Produits d'hygiène féminine	Brosses	Poterie
Liens torsadés	Rasoirs jetables	Cadres pour photos	Pots
Objets en céramique	Serviettes	Caoutchouc	Pyrex
Pailles	Soie dentaire	Cartables	Plumes
Papier ciré	Tampons d'ouate	Chandelles	Rideaux
Papiers de barres de céréales et de barres de chocolat	Tubes de pâte dentifrice	Charpie et assouplisseurs de tissu en feuilles	Ruban
Emballages de bonbons	<b>Couches</b> – De préférence, mettre avec les ordures; vous pouvez aussi les mettre avec les matières organiques les semaines où les ordures ne sont pas collectées.	Contenants de verre	Sachets de gel de silice
Papier sulfurisé		Craies	Sacs d'aspirateur
Pellicule de plastique (sacs à épicerie, film étirable, film à bulles d'air, emballage de plastique flexible, etc.)		Crayons de couleur	Serviettes
Porcelaine		Crayons, stylos	Souliers
Sacs de croustilles		Cuir	Tapis de propreté pour animaux familiers
Sel adoucisseur		Disquettes d'ordinateur	Tasses et assiettes de verre
Tampons absorbants (des plateaux à viande)		Draps et nappes	Terre et poussière
Tampons à récurer		Éclats de verre	Tissu
Ustensiles		Excréments de chiens	Vases
		Ficelle	Vêtements
		Filtres de fournaise	<b>Déchets d'animaux familiers (litière pour chats, excréments de chiens, etc.)</b> – De préférence, mettre avec les ordures; vous pouvez aussi les mettre avec les matières organiques les semaines où les ordures ne sont pas collectées.
		Gants de caoutchouc	
		Gants, foulards et chapeaux	
		Jeux de société	
		Laine	
		Linge de maison, draps	
		Lingettes Lysol	

**SCHEDULE D  
HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE**

Household Hazardous Waste (HHW) – Anything dangerous, poisonous, or corrosive.

Household Hazardous Waste includes but is not limited to the items and materials listed below. Never put HHW in with your organics, recyclables or garbage. FREE drop-off at Solid Waste site Hazardous Waste Depot located at 100 Bill Slater Drive in Berry Mills, NB. The Southeast Regional Service Commission also operates a Mobile HHW Unit in the Spring and Fall of each year. For directions and hours of operation please consult [www.nbse.ca/solidwaste](http://www.nbse.ca/solidwaste) or call 877-1040.

Acids	Herbicides & Fungicides
Aerosol cans (with contents)	Insecticides
Adhesives	Kerosene
Antifreeze and coolants	Lighters
Batteries (car & household)	Medications/Prescriptions
Bleach	Mercury (thermometers & thermostats)
Butane cartridges	Metal Polish
Car care products	Methanol
Caulking	Mineral spirits
CFL Light bulbs	Motor oil & filters
Chemicals	Nail polish & remover
Cleaning products	Needles
Computer Monitors	Oven cleaner
Cooking Oil	Paints
Diesel fuel	Pesticides
Driveway sealant	Pool chemicals
Ethanol	Propane Tanks & Cylinders
Fertilizer	Razor blades
Flea powder	Rubbing alcohol
Floor polish & wax	Rust remover
Fluorescent light bulbs	Solvents
Gasoline	Stains & varnishes
Glue & Contact cement	

**ANNEXE D**  
**DÉCHETS DOMESTIQUES DANGEREUX**  
 Toute matière dangereuse, toxique ou corrosive.

Les déchets domestiques dangereux comprennent notamment les articles et matériaux énumérés dans la liste qui suit. Il ne faut jamais placer de déchets domestiques dangereux avec les matières organiques, les matières recyclables ou les déchets. On peut les déposer GRATUITEMENT au centre de dépôt des déchets domestiques dangereux du site des Déchets solides, qui se trouve au 100, promenade Bill Slater à Berry Mills, au Nouveau-Brunswick. Chaque année, au printemps et à l'automne, la Commission de services régionaux du Sud-Est exploite également une unité mobile des déchets domestiques dangereux. Veuillez consulter le site web [www.nbse.ca/solidwaste/fr](http://www.nbse.ca/solidwaste/fr) pour en connaître l'emplacement et les heures d'ouverture.

Acides	Huile de cuisson
Adhésifs	Huile pour moteurs et filtres
Agents de blanchiment	Insecticides
Aiguilles	Kérosène
Alcool à friction	Lames de rasoir
Ampoules fluorescentes	Médicaments, médicaments sur ordonnance
Ampoules fluorescentes compactes	Mercure (thermomètres et thermostats)
Antigels et liquides de refroidissement	Méthanol
Batteries (ménagères et de voiture)	Peintures
Briquets	Pesticides
Carburant diesel	Poudre contre les puces
Cartouches de butane	Produits chimiques
Colle et adhésif de contact	Produits chimiques pour piscines
Décapant pour la rouille	Produits de calfeutrage
Écrans d'ordinateur	Produits de nettoyage
Encaustique et cire pour planchers	Produits de nettoyage pour le four
Encaustique pour métaux	Produits d'entretien de véhicules
Engrais	Produits d'étanchéité pour voie d'accès
Essence	Réservoirs et bouteilles de propane
Essences minérales	Solvants
Éthanol	Teintures et vernis
Générateurs d'aérosol (avec contenu)	Vernis à ongles et dissolvant pour vernis à ongles
Herbicides et fongicides	

## SCHEDULE E NON-COLLECTABLE WASTE

The following items are **not acceptable** as residential/household waste and **will not be collected** if deposited curbside or in a clear, transparent blue or green bag. If you wish to dispose of any of the following items, please consult the Southeast Regional Service Commission at (506) 877-1040 or [www.nbse.ca/solidwaste](http://www.nbse.ca/solidwaste) for safe and proper disposal instructions.

- Explosive or highly combustible materials such as a celluloid cutting, moving picture film, or oil-soaked or gasoline-soaked rags and the like;
- Plaster, drywall, fiberglass insulation, lumber, concrete, a boulder or other waste residue resulting from construction, building renovation or a demolition operation;
- Tree limbs, firewood, stumps, trunks, and branches larger than 2.5 cm diameter;
- Swill, liquid waste, or organic matter which has not been drained and wrapped in accordance with the provisions of this By-Law;
- A syringe, blade, lancet, needle, clinical glass, dressing, bandage, gauze, swab, pipet, cast, speculum, urine, enema bag, an intravenous bag, a catheter or other tubing, dentures, an alginate impression or like material, a stool sample, flesh or tissue from any animal or human, bodily fluid-stained material infectious or otherwise including clothing and bedding, an incontinence or feminine hygiene product known to be infectious, a piece of surgical clothing including a gown, mask, glove, patient bib, gown or sheet and the like, a liquid or solid medicine including a pill or vaccine, a container or vial from which a pill or vaccine is extracted that contains any amount of such pill or vaccine, petri-dish, test tube, surgical equipment, microscope slide, scope, electrode and the like, any of which is generated from a clinic, hospital, surgery, an office of a physician, surgeon, dentist, veterinarian or the like;
- A syringe from a household;
- An animal carcass, other part or any portion thereof of any dog, cat, fowl or any other creature with the exception of bona fide kitchen or food waste;
- All Household Hazardous Waste as included in the previous Schedule;
- Organics or recyclables which have not been prepared or packaged for collection in accordance with the provisions of this By-Law;
- A tire, car battery, gas or oil tank, automotive part or body;
- Any material which is frozen or stuck to the waste receptacle or container and cannot be removed by shaking manually;
- Any material or substance which may cause damage to the natural environment;
- Any septic tank pumping, raw sewage, sewage sludge or industrial process sludge;
- Any radioactive material;
- Any ash or ashes defined as the residue, including soot, of any fuel or waste after it has been consumed by fire.

## ANNEXE E DÉCHETS IMPROPRES À LA COLLECTE

Les articles qui suivent **ne sont pas acceptés** en tant que déchets domestiques et ils **ne seront pas collectés** s'ils sont déposés en bordure de rue ou dans un sac transparent clair, bleu ou vert. Si vous souhaitez éliminer un des articles énumérés dans la liste qui suit, veuillez communiquer avec la Commission de services régionaux du Sud-Est au (506)877-1040 ou consulter son site web [www.nbse.ca/solidwaste/fr](http://www.nbse.ca/solidwaste/fr) pour obtenir des directives d'élimination sécuritaire.

- Les matières explosives ou très combustibles, notamment les retailles de celluloïd, les pellicules de production cinématographique et les chiffons imbibés d'huile ou d'essence;
- Le plâtre, les cloisons sèches, l'isolant en fibre de verre, le bois d'œuvre, le béton, les grosses pierres ou autres résidus provenant de travaux de construction, de rénovation de bâtiments ou de démolition;
- Les branches d'arbre, le bois de chauffage, les souches et les troncs d'un diamètre supérieur à 2,5 cm;
- Les eaux grasses, les déchets liquides ou les déchets organiques qui n'ont pas été égouttés et emballés en conformité avec les dispositions du présent arrêté;
- Une seringue, une lame, une lancette, une aiguille, de la verrerie clinique, un pansement, un bandage, de la gaze, un tampon, une pipette, un plâtre, un spéculum, une poche de recueil d'urine, une poche pour lavement, une poche pour perfusion intraveineuse, un cathéter ou autre tube, un dentier, une empreinte en alginate ou autre matériau semblable, un échantillon de selles, de la chair ou des tissus animaux ou humains, des matières tachées de fluide corporel infectieux ou non, y compris des vêtements et de la literie, un produit d'incontinence ou d'hygiène féminine que l'on sait être infectieux, des vêtements de chirurgie, notamment une blouse ou chemise d'hôpital, un masque, des gants, une bavette, des draps, des médicaments sous forme liquide ou solide, notamment une pilule ou un vaccin, un contenant ou une fiole d'où provient une pilule ou un vaccin qui n'est pas complètement vidé de son contenu, une boîte de Pétri, un tube à essais, de l'équipement chirurgical, des lames porte-objets, un instrument destiné à l'examen d'une partie interne du corps humain, un électrode et des articles similaires, lesquels proviennent d'une clinique, d'un hôpital, d'une salle de chirurgie ou d'un cabinet, notamment de médecin, de chirurgien, de dentiste ou de vétérinaire;
- Une seringue provenant d'une maison;
- Une carcasse d'animal ainsi que toute partie d'un chien, d'un chat, d'une volaille ou de tout autre animal, à l'exception des déchets de cuisine ou résidus alimentaires reconnus;
- Tous les déchets domestiques dangereux énumérés dans l'annexe précédente;
- Les matières organiques ou les matières recyclables qui n'ont pas été préparées ou emballées en vue de la collecte en conformité avec les dispositions du présent arrêté;
- Un pneu, une batterie d'automobile, un réservoir d'essence ou d'huile, de la carrosserie ou une pièce d'automobile;
- Toute matière qui est gelée ou collée à la poubelle ou au récipient à déchets et qui ne peut pas être délogée par l'agitation manuelle de la poubelle ou du récipient;
- Toute matière ou substance qui peut nuire à l'environnement naturel;
- Toute matière provenant de la vidange d'une fosse septique, les eaux d'égout brutes, les boues d'épuration ou les boues découlant d'un procédé industriel;
- Toute matière radioactive;
- De la cendre, au sens défini, soit les résidus, y compris la suie, de la combustion de tout combustible ou déchet.



**SCHEDULE F  
MUNICIPAL COLLECTION ZONES MAP**

**ANNEXE F  
CARTE DES ZONES DE COLLECTE MUNICIPALE**

